[illegible]

大清光緒 辛巳閏七月 十一日

申報

西曆一千八百八十一年九月初四日禮拜日

上海每張計錢十文

第二千九百九十七號

外埠售報處
北京前門外琉璃廠頭條衚衕同申昌號
又分局崇文門外興隆街東永承酒店對過王宅
天津紫竹林舊廣東堂子
又鹽沈竹君
南京金陵門東邊蔣林宅內李佑之
武昌城糧道街夏德興雜貨店
漢口江漢關道署前申昌
揚州府新城內六條巷劉治平及衛子街洪毛司巷興隆及興隆巷北首巷內劉承恩三處報房

江西省南昌府城乾昌金
泰興城西源銓昌群信局
蘇州閶門城內都亭橋河沿街銅錫店內黃星臺
杭州城中官巷街申昌號
寧波城外南臺福利洋行
寧波江北岸李姓記號內
香港中環街循環日報館
廣東省城雙門底文選樓
廣西省城內胡萬昌信局
四川重慶府胡萬昌信局
湖南長沙府胡萬昌信局
其餘外埠皆由各信局
以及京報房代售此佈

外埠則照遠近酌加寄費

論督撫才望

今之為督撫者不患無養望之器而患無任事之才蓋京官至樞部為極外省以督撫為尊人列仕途其初少年新進資格未深即有獨具之識與素嫻之才往往不敢自見迨稍有閱歷處事既多則膽量識力隨之而生於是急於自效或建言而不避嫌忌或當任而不顧怨尤凡夫瞻徇依違模稜唯諾之習見之輙惡以為天下苟皆是人則事業功名於誰賴之乃曾不幾時秩既驟遷體亦愈貴望風希旨者待之於前阿諛逢迎者擁之於後方欲出其心思材力以天下事為己任而或則繁而無緒不能不責之屬僚或則推而不行不能強引為同志而爵位之崇又思常保其富貴觀故之多不敢相慮於恩怨反覺從前之徑情直行未免中於少年之意氣而此日之利害得失轉有係於沒世之名稱因之銳進者[illegible]形退葸獨異者漸至隨和位與年並進身與世相依十年廿年之間判然兩人而遂無所異於人焉故抗言經濟者書生之胸懷而非貴官之志趣也好為瑕疵者躁進之性情而非閱歷之識見也嘗見京官仕至翰詹科道以敢言見稱偶一疏奏洞達治體時論誇之以為非是莫屬也乃今年一遷明年一轉歷九卿而尚書矣且樞府矣何以寂然無聞也外官每有自京考滿出而道府者同官聞之曰某居科道幾年某歷部事幾年其巡州軍與守郡也必有異於人者泣事之後果覺手裁峻厲建白宏深上游重之不次保擢越歲而陳臬又終歲而開藩洊至督撫則勢位愈尊事權愈重內而有帝簡也外而有衆譽也宜若著不世之事業立不朽之功名矣然又不知何故而汶汶以終也吾故曰今之為官者求才於道府之間則有人而求才於督撫之中其人轉不易也蓋督撫非不才也亦嘗因其有才而不次進用之特才與位相因位卑則有見才之心故其才獻位尊則不必存見才之心故其才斂而至於無為然後得終於督撫矣然而吾猶有幸於今也粵匪之亂自兩廣而入兩湖以至於三江不二三年而么麼之醜得以鹿捲東南勢如破竹其時守土之官猶有布置守禦保全一城者惜力薄而終於無濟耳假令督撫得人何至於此迨同治初元曾侯經營規復羣才蔚起克成大功位至封疆而才能任事者何慮一二十人蓋閱歷於陷危之中躬親鋒鏑無養尊處優之習故其才大也今閱二十年矣老成凋謝地方敉平又漸有優游養望者然而猶有人焉 朝廷用之得宜豈不足以宏濟艱難建功立業如同治之初哉目前四境塵清兵民休息一省之中若督撫司道能以勤求吏治培養民生為務即不必有出衆之才異人之任而治理自然蒸蒸日上然無事之時而萌有事之漸此非士民所知而朝廷之所以預為計者聞閩撫岑公治黔有年亦嘗治滇方逆苗煽亂變餉練兵厥功非小雖不出自胡曾門下而其才不居左李楊劉下今滇黔底定忽奉 調撫八閩之 命不知者謂閩非黔比假以洋務而需其才則果決有餘而矜重不足 聖意所在深而難窺乃昨見岑公奏請由黔入閩於練營內挑選親軍小隊二千派員帶往所奉 批旨於允准之中戒以鹵莽且飭與何制軍隨事商辦然後知此次對調之 命固非無所為也蓋現當軍務肅清閩省自有原設兵額足數操防造船製砲水師亦稱得力何必移黔軍二千之多為岑公壯聲勢資擁衛乎原摺雖未鈔發而諭旨所云已足見意或謂閩省船政軍務廢弛日甚 朝廷以岑公久在邊徼於閩省官吏絕無情面而又遇事敢為馭下嚴肅故責令整頓以除積弊也乃由今觀之其事正不止於是矣蓋求知兵之大吏而移重鎮於邊陲處無事而屢有事之憂則幸有人而益深無人之慨何也以其才也非以其望也

恭錄 諭旨

○閏七月初三日奉 旨白桓補授太常寺少卿欽此

日本近聞 ○日本新聞紙言日后之母前曾有疾刻於前月二十二日晚四點鐘溘逝矣又云日本今年新造戶口冊籍除屬地民數不計外共有三千五百九十二萬五千三百十一名口云

修整電線 ○前報載風潮大作之時海中電線間有斷折電線行屋船前往察看修理一節按上海至外國之電線計有二路其一由廈門達香港以至外國是為南路其一由日本長崎等處以達外洋是為北路刻見西報出有告白云北路電線業經修整如舊矣

賽馬定期 ○上海西人賽馬每年春秋兩季定期跑賽此常例也今年秋季跑馬之期目下已經擬定於九月十一十二十三等三日照常賽跑想逐電追風日內當預音於廐中矣

工匠被刃 ○上海創造自來水業經開工虹口下海浦等處皆有工匠埋藏鐵管前日下海浦工匠忽然口角相爭尋至爭毆甲拔刀將乙戳傷刻下將受傷者送醫院調治未識所傷有無關礙并如何了結之處容再探錄

制軍閱邊 ○新任福建巡撫岑宮保本諏吉於閏七月十三日赴台灣巡視閩督何制軍已先定期於初十日起程巡閱各屬營伍故督撫尚須互商大約彼去則此留未便同時出省也

福州近聞 ○上月二十一日福州南臺水漲江上有無數棺木及木器漂下觀者都嘆悼而無計可施查係延平建寧邵武各府地方潦水湧漲勢如高屋建瓴民間之停棺於山巖水際者半為潤水所沖故隨波逐流亦莫辨誰家之物也觀於此則停棺不葬者當猛然深醒知入土之為安矣○上月閩省城廂各地方天氣甚熱自十九日始有大雨雖即晴霽而暑氣稍退二十日又酷熱逾恒二十一早風伯揚威震撼之聲連宵達旦念二日則狂風驟雨傾盆拔樹之聲變作念三日風勢漸息而雨勢尚猛驟作忽止者日凡十餘次念四日清晨放晴紅雲漸上轉瞬又驟雨終朝繼以霡霂念五日始獲晴明至本月初二日丑刻忽颶颶大作午刻飛沙走石怒號之聲令人聳悸午後烈風加以淫雨愈吹愈大愈落愈狂夜間更增撼屋沉舟之勢督撫轅門之旗杆均為吹折督署內大榕樹十株拔去其八內牆亦塌兩處屋瓦飛去不少各衙署亦多損壞城外小民木屋倒塌尤多南台店鋪既受風災又遭水患緣初三日大潮乘風而至急漲彌漫附城各鄉遭此患者不堪僂指計聞羅星塔馬尾等處受災特重其情形尚未探悉云

委員督工 ○福州烏石山擬建沈文肅公專祠已於前月開工其督工者即由船局撥委孟君宗洛施君會

濱雨紳前去董理薪水仍歸船局支給聞孟施二公須俟重陽節後方能回船局云

建醮貽殃 ◎福州閩縣屬之玉洞鄉與旺岐鄉相毗連上月十二夜該鄉建普度醮以祀孤魂旋因燒衣帋各物忽一陣風來將灰燼吹至草堆側即刻火起焚去房屋十餘間竭力救之始得撲滅而梁氏二子年約六七歲均被焚斃洵可傷也

豐年有象 ◎本年蘇郡各處田禾自插秧至今雨水調勻高下無恙刻下新禾早稻已經結實晚稻亦俱吐華他日登場定卜倉千箱萬惟棉花則因連日風潮未免減色云

撈驗浮屍 ◎蘇婁門外沙河岸一帶烟波浩渺蘆葦叢生常有盜賊出沒其間往來船隻視爲畏途前月杪該處隨波逐流見有浮屍多名無人認領遂由地保報經長洲縣親往相驗逐一撈起至有五名之多是否遭風抑或遇盜未能懸擬聞驗得各屍尚無傷痕由官暫行棺殮云

澆風復熾 ◎昨得烏巾山下古傷心人來信云南潯爲湖州一大鎭商賈輻輳物產豐饒兵燹以前賭風最熾妓船雲集四柵之內演花鼓淫戲者不知凡幾髮逆一至盡成焦土方謂經此浩劫當思返本乃比年以來賭風又熾鄉閭之搖攤壓寶踞地開場者無論矣甚至市廛之內衙署之旁亦有明目張胆爲之者蓋有貢生某爲之領袖又有某茂才前緣賭案斥革按律擬徒近自配所逸回復循故轍較前爲尤甚焉更難堪者潯上尾庵本無姝麗而輒靚粧豔服爲倚門之行少年子弟輒墮其中聚賭抽頭亦所不免嗚呼世風日下有心人能無慨然廓而清之是所望於有司者

募緣彙記 ◎南昌上月二十日後忽到一行腳僧手持四方緣簿一大本以淡黃布裹之竟日遊行街市約三十步許即長呼一聲莫識所謂絕不見其停立聞夜間亦如是而尤奇者當此炎熱身披破棉衲一襲寬博無比曳地而行光頭跣足上不畏曝亦下不畏炙也又有一道人背負白布上書字甚多惟模糊莫辨左手挽一紅漆大木魚右手敲之衣衫俱道裝較前僧略爲修整鬚髮毵然亦日夜遊行不輟云

照錄嚴佑之明經第三次告災書 ◎蘇滬諸善長大人閣下日前奉布一函略陳場下災況想達典籤辰惟籌祉咸順爲頌弟於二十二日至伍佑灶下察看情形如北灣子小勒子六大股西湖口之東災分最重居民死亡甚慘灶屋住屋全行淹沒一無存者祇以賑款無多揀極苦之戶先行散給每大口制錢一千文小口減半其餘災分略次且爲從緩然方諸直晉災民皆在應賑之例祇好再有款到續爲散放也再灶下有一件最大之功德不可不做古來有救命土墩遇有風潮無論灶民居民俱可至上逃避厥後海勢東遷淤漲日甚從前所謂下灶此時變爲上灶矣救命墩均在上段無所用之若做救命土墩在下段堆築工程浩大未易舉辦弟前日至北灣子查戶一片汪洋獨有一灶巋然未動房屋未倒量其基址較別灶墩高八尺即可逃得性命因思一變通之法價廉而惠普統計新伍艸廟灶戶全被淹沒者約計一二千戶每戶約錢二十千文令其加高八尺然後就高處蓋屋均可免於潮患此事如能籌辦須要從速遲則不能拆屋再行加高惟爲款甚鉅遇大有根基之人竟可勸其獨做或數人合做如直隸之開河非特以工代賑且拯救於既往何如防患於未然孰得孰失諸善長利濟愿宏必能儘力兼籌以全此百世不朽之功德盼甚禱甚冗次不暇縷詳順請德安弟作霖頓首七月二十七日

空屋得屍 ◎鹿鶴春茶館南首德興新里第十七號門牌內昨日近午時鄰居人等見其尚未啓門正在私談而該里管門人稱見其簷前所掛之芙蓉鳥籠已乘鷩故即推門而進詎竟闃寂無人上樓見有男屍一口橫臥床中即報知捕房捕頭飭包探赴縣莫邑尊於昨日下午五點餘鐘親臨相驗查知死者係本地人住居城內登雲橋南名鈕少蘭家中有老母妻子因好作狎邪遊與烟妓褚寶珠熟識兩下願娶嫁本年春間曾娶歸作妾不知因何不合拜堂後當日走散而鈕少蘭亦即出去無蹤其家曾投法公堂具詞因無實據故未傳提嗣經聞得鈕少蘭已到蘇州發信回家報知現在不知幾時來滬因褚寶珠母女住在德興里而鈕亦住內其爲何事身死因褚寶珠母女均逃走無從得其實情惟驗得屍身似非昨日所死而週身均發紫青色其頸項前面有繩痕一條的是自縊身死屍母鈕沈氏求請緝拿究底莫邑尊謂自盡人命律無論抵俟緝獲到日當予嚴懲着具自行收殮切結備查邑尊又傳四鄰略詰共稱我等實不知其爲何事惟早起不見開門等語又傳四圖地保詢寶珠之母平日作何事又答不知於是驗畢回署而德興里弄極狹觀看之人甚衆擁擠異常竟將邑尊大轎擁壞巡捕拘住麪店夥一人當帶回申斥云

講嫌無人 ◎義盛東洋庄倒閉一案涉訟法公堂曾將號主林國愛傳訊飭其交保清理林國愛經建帮董事歐陽三觀保去均經稟報原斷限半月內清理今已逾期故檳亨正豐兩錢庄並通和等糖行復遞稟請追訊翁太守問可有人出場講帳答稱無人調處惟林國愛自認可還一五折光景但無實在下落歐陽董事稱如講不明白仍當將人交案官諭姑行商議速討下落稟候核辦云

領妻又失 ◎初九日報登斷令領妻一節昨法公堂復據一譚雲龍投案稟稱前日領妻出外後雇定船隻正欲下船而妻忽然不見妻母亦不知去向尋到其住處業經鎖閉祇得投訴求爲飭查太守謂一女人尚不能看住枉爲丈夫着自往訪緝如見即行扭案譚雲龍稱前日蒙諭將梁袁氏交保求傳該保人詰問太守乃准於禮拜二傳訊云

限期交人 ◎上禮拜六新關洋人送管門人陶元全於法公堂稟稱前攜眷同往普陀山今回滬到行查知房中失去毯子鋪蓋帳箱洋傘等件爲此將管門人送案請究翁太守詰之陶元全據供東家去後行中留我及廚子車夫三人照看惟其間我因染痧曾有兩夜回家託車夫代守大門失物諒必即此兩夜間事太守謂東人祇着爾管門其兩夜雖車夫照看乃爾所轉託者此事自應歸爾料理其物值洋三四十元不能以不知推諉陶稱車夫細崽知其下落太守飭將陶暫押俟尋到車夫再訊昨據該洋人稟稱尋覓車夫不見已報由英捕房飭包探巡捕往拘仰尚在逃並據巡街西捕稱我未回滬時常見樓上點有自來火燈還求研究太守問及陶元全據供點火有之乃我檢看門窗物件隨時吹滅太守謂陶曰車夫走逃諒係情虛但爾決不能推卸倘車夫無獲此款要爾賠償令交的保出外限半個月將車夫尋到交案再爲核辦云

續送夫頭 ◎初九日續登江寬輪船火夫張阿德私帶鹽觔一節法公堂將張阿德送縣後昨日復據招商局將江寬火夫頭張阿鳳解訊據供鹽係阿才等三人舞弊夾帶經船主查出而張阿才在漢口即便遁逃一人躍入河中不知生死尚有一人即前日送案者翁太守着加研詰亦飭將張阿鳳送縣幷訊云

失布案又訊 ◎太古洋行失拷夏布一節案懸多日未有端倪昨日該行洋人帶同買辦及管棧房兩人投案請追包探又將虹口錢

順泰傳到經中外官會同訊理原被仍各執前供太守諭錢順泰決難脫卸但九十疋夏布離分包亦難携出棧房在棧之人豈有不覺管棧房胡某供稱小件固可查察若大件必由上落貨物時冒混扛出故難留心太守謂此言更屬詫異發貨定必發籌發籌人按件而發收籌人豈不查檢多少飭此咎亦難辭着錢順泰協同錢中人限半月查明稟覆設到期仍然延宕當即定斷並飭錢順泰交保云

控追米價○華人祥麟控格里格命輪船上之西人那丁亨於英刑司云那丁亨於四月間向我購米二十担每担價洋二元八角米既挑至船上那丁亨先付洋三十五元欠找二十一元向未找付遂即開往東洋有人見其在長崎售去每担得價洋三元七角刻下船回向其索取前項找洋那丁亨竟不肯認帳爲此控請提追給領刑司傳那丁亨詢之則云並無向祥麟購米情事亦並無付過銀洋祥麟云挑米上船時船上大副水手等衆目共睹豈可胡賴刑司乃着傳到該船大副等人質訊明確再爲核辦

起火奇異○英租界中巷地方茶業公所對門有空樓房一幢於前夜一點鐘時樓面靠裏忽然起火幸路人見之呼諸隣破門而入灌救得熄細察起火之由係從欄板延燒壁柱上及屋椽已經冒穿屋頂初疑爲匪人種火繼查得該房向係某姓租住搬出祇二日並無什物遺存况諸隣至時門仍緊閉故用力破門方入是眞不可得而解矣

鉛條作洋○前日有船戶朱阿全投英公堂喊冤稟稱前由集賢里某布莊夥程鍾穎交洋一百六十七元計分兩封囑送至松江布莊到彼拆閱則六十七元一封無錯其一百元者實係鉛條兩根該莊欲我賠償祇出收洋六十七元之回信向程理說不認顯係作弊累人求爲傳程訊鞫回信呈案陳太守飭差傳程據程告差云我莊向託朱阿全之父寄運貨物銀洋誠實可靠從不派人押運朱阿全本聲名不佳今託寄洋者特其父耳詎即有更換之事松江布莊曾招其父令賠今伊既揑情誣告容當投案具訴云太守訊供情形再行採錄

烟館瑣記○英租界萬成泰烟館堂倌某甲曾在上麟里口拾得西婦首飾一件內嵌金鋼鑽十餘粒將鑽拆下以六粒賣與某氏婦計得價洋一元二角翻又送三粒與婦該婦輾轉交人觀看皆云的係眞物婦喜其便宜屢出示人致遺失二粒而某華捕即經訪聞執甲與婦入捕房小巡捕頭將甲暫押令婦交保及昨晨薛捕頭覆聞以事無失主報案可以省釋將鑽給還一併斥退又寄園烟館夥周梧卿至英公堂稟稱昨夜有人藏匿內屋圖竊被我看見獲住交捕求辦其人供沈姓實因到該店吸烟乏錢付給以致出外稍遲並非圖竊周又稱伊未曾吸烟陳太守判押沈十天云

古巴領事德政○陳荔秋都憲出使外洋爲駐劄美秘日三國欽使古巴屬於西班牙國華人前往傭工者實繁有徒爲其土人所虐待苛遇役使如犬馬幾至暗無天日前曾經都憲親往閱供拔之水火而登之衽席者不知凡幾此中人無不額手交慶今大特命劉湘浦主政爲總領事陳藹廷司馬爲正領事二君皆材幹明察器量深遠不憚煩瑣一切躬親革積弊創良規旅民深受其惠於以服都憲之知人善任焉按古巴一島天氣炎酷瘴疫流行百物騰貴且人心不古久已奴視華人我國所設領事各官又屬創局公事繁難擐措殊非易易所幸古總督不致大遠於人情所有苛虐華人舊例一經駁辯尙能次第剷除查華人到此率皆立約做工八年之後應由工主給以滿身憑單然後可領行街紙必有行街紙方能另覓雇主來往自由無如各工主多不給發憑單以致滿工之人竟有哲握十數年未能暫脫火坑者總領事等知其所挾遂按例每人均給行街紙不以工主之憑單爲據使其挾制之權不奪而自落故去年請領者四萬餘人約有六七成早經滿工而未得出身者今一旦得以來往自由另謀生計不啻黍谷回春彼例凡未滿工者每月每人例得工銀四元若已滿工者則每月可得工銀三四十元五六十元不等固相去懸殊矣又因是島向有官工所之設專以刻待工人者渾如黑暗獄中不見天日久矣星使荔憲曾於華傭口供內詳敘之劉陳二君到後力與古巴總督駁辯幾及周歲始克成議現將官工所一律裁撤新定章程五款尙屬平允華傭之困爲之一蘇今將總領事所出告示刊登如左以見大略

大清駐紮日國古巴總領事府戶部主政加三級劉爲曉諭事照得本島官工所拘禁華人各案會經本總領事先後行文古巴總督請其按照條約辦理在案茲於本月十六日接准古巴總督照覆開列議定各款并請本署領發華文告示通諭合島華人知悉等因前來本總領事准此爲此譯錄督署來文示諭合島華人知悉即便一體遵照爾等如有未領行街紙者限於本年八月十一日即外國九月十五號以前當即到署請領以免違例受罰各宜凜遵毋違特示今將督署來文譯錄如左

古巴總督爲照覆事本署接准貴總領事三月二十號并八月十號來文請將各處官工所拘禁之華人按照條約第十四款一律釋放等因業經本總督與本司及議政局員妥爲定議現已照覆貴總領事所議辦理謹此照覆并請貴總領事須發華文告示通諭合島華人知悉茲將議定各款開列於後第一款凡華人有合約未滿者如工主責工人守約止可向律例衙門呈控着其遵守如合約內有於華人裨益者華人亦可一體呈控着工主遵守至華人在堂上無論罪案或錢債案其所得權利以及控訴之法均與相待最優友睦之國人民一樣第二款凡合約未滿之華人不得藉有上款優待之係便不遵守合約如合約內工期未滿須要將工做滿或有不守合約者其所應得之責罰亦不得與其人自主之處相背因華人現係自主之人應與相待最優之各國人一例相待第三款凡各處官工所現在拘禁之華人除係犯罪應候審結者或已定案者未能即放其餘或因逃走或因聽候帮工或因來歷不明之類無論因何事故拘留者限此次出示後十日之內盡行一律釋放并給與行街帋惟行街帋上要註明由官工所放出字樣第四款從前差役拘拿未有行街帋之華人及逃走之華人所有往日一切辦法着即行刪除嗣後不許照舊例辦理因無行街帋者不得與罪犯同論惟中日條約載明凡島內華人無論工期已滿工期未滿者均應給與行街帋今限至九月十五號止如有華人未領行街帋者即按例罰銀如無銀交則按例坐監抵罰第五款嗣後有華人犯罪須要經明律例衙門審訊與別國人民無異其應得衙門各項寬待之處亦與相待最優友睦之國人民一體均沾一千八百八十年八月二十一號覆照光緒六年七月十八日告示　錄循環日報

三研齋主人書畫助賑　○紈摺扇山水每件一百文行書每件二十文餘項不書畫限五日交件以一百號爲止由南市塓基上東盛福代收交件筆資先惠

光緒七年七月二十九日京報全錄

宮門抄○發抄　旨三道○禮部恩　奏爲請　飭迅撥銀兩摺○豫撫涂　奏請再展停分發摺○直督李　奏爲請　旌表片○漕督黎　奏爲援案試開官錢局片○將軍毓　奏爲遵照新章升補協領摺○又　奏爲主事期滿遵例分部行走摺○大臣崇　奏爲清結積案緣由夾片○七月二十九日內務府國子監侍衛處值日無引見○裕公假滿請　安○掌儀司奏初一日祭　奉先殿謙公　行禮○倉場奏漕船五日回空○召見軍機○發抄　曾國荃奏病勢未痊懇請開缺奉　旨曾國荃着賞假三個月安心調理毋庸開缺欽此○劉錦棠奏請鑄納斯協副將等印信奉　旨禮部知道欽此○又奏修回疆西四城河渠各工完竣奉　旨知道了所有應修各項工程仍着督飭承修各員實

力舉辦務求完固以重邊疆餘依議欽此

◎◎奴才恩承等謹 奏爲辦理要差需欵孔亟請以由兩淮迅撥銀兩以濟急需恭摺奏祈 聖鑒事竊查奴才衙門歲入之項以兩淮利銀爲大宗每年應解銀二萬一千六百兩自道光三十年即未報解截至光緒六年計拖欠利銀至七十餘萬兩除前於同治四年因歷次恭辦隨扈差使以鉅欵難籌奏催兩淮將利經兩江督臣五次提解銀十六萬兩撥濟要差得免貽悞此外尙欠銀五十五萬三千兩之多迄今仍未解交嗣自將利停解以來每有應放辦公之項均係挹彼注茲隨時撙節遇有要差實難籌辦是以較前愈形拮据本年九月初九日恭遇 聖駕奉 慈禧端佑康頤昭豫莊誠皇太后恭送 孝貞顯皇后梓宮奉移 普祥峪 定東陵 永遠奉安所有奴才衙門派出隨扈官兵應領口分暨旗營修墊道路需用甚鉅若不亟爲籌備誠恐貽悞要差奴才等再四熟思惟有仰懇 天恩飭下兩江總督札令兩淮鹽運使立即撥解銀四萬兩以應急需倘該運使一時難於籌解即由兩江總督查照從前解銀成案先由藩庫內無論何欵迅即提銀四萬兩委員星速即解務於本年九月以前如數解到並令該運使將此次奏撥之銀籌解藩庫歸欵以免轇轕而期妥速奴才等爲恭備要差需用孔亟起見是否有當伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示遵行謹 奏請 旨 奉 旨已錄

◎◎河南巡撫臣涂宗瀛跪 奏爲豫省候補人員仍形擁擠請再展停分發藉期漸就疏通恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊照上年豫省因候補道府同通州縣佐雜等官積至一千一百餘員之多不特補署無期且因各局裁併差使較少以致日形擁擠當經奏請停止分發數年再行察看辦理嗣准吏部議覆自光緒六年七月二十奉 旨之日起暫停分發一年俟期滿後照常辦理等因旣奉明定期限豈容再請更張惟事關吏治一年將屆期滿而審時度勢不能不再請變通查豫省候補人員上年雖經停止分發其已捐已保人員乘將停未停之際趕辦到省者實繁有徒而在省得有補著以及隨時甄劾者究屬有限現在核計新舊各班候補人員道府積有五十餘員同通直隸州九十餘員州縣二百三十餘員佐貳雜職七百八十餘員各項員數較前尤多差使無自加增未能偏及徒使省垣需次依然苦累難堪即廉謹自持之人已難保其不先後易轍設有不安義命之輩或更饋贈請託惟利是圖安望其盡心民事因思豫省停發原限較各省停止二三年者爲期本促臣與藩臬兩司再三酌議現在停止分發期內尙復擁擠不堪若不量爲加展誠恐一屆期滿吏部照常分發及各省之已捐已保尙未到省人員勢必改發豫省紛至沓來愈積愈多實於吏治官方大有妨礙即就目下情形而論非停止數年以後難以漸就疏通據布政使覺羅成孚按察使豫山會詳請展前來相應仰懇 天恩俯念豫省自大祲之後民間元氣未充正當整飭官方培養民生之際仕途擁滯必不有利於民將捐納勞績兩項自道府以至未入流雜職捐指河南及應行薦舉人員自本年七月二十一年限滿之日起准予展限仍行停止分發俟一年後容臣察看情形再行據實奏 陳辦理其正途即用大挑等項例應簽分人員仍請照常分發以示區別理合恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏 軍機大臣奉 旨吏部議奏 欽此

◎◎李鴻章片 再據省城修志局司道詳稱吳橋縣已故文生覦銘恩事親孝篤聞人言嘉慶年間其父祝順因命案牽連入獄該生詣官願代該縣不許即欲抽刀自刎該縣念其至誠脫其父而釋銘恩迨案結得歸遂教讀以佐甘旨母患癱疾躬親侍奉數年不倦父母繼歿哀毀逾常每一念及輒流涕不已又通州屯旗武舉勝玉山先因母病躬侍湯藥衣不解帶旋以病勢危篤刲臂肉和藥以進母病轉愈其父朝貴繼病焚香告天願以身代者七次父病亦瘳父母繼歿喪葬盡禮思慕之誠久而彌篤皆屬孝行可嘉由該州縣紳民合詞呈報轉詳[illegible]前來臣覆核無異擬請 勅部將吳橋縣文生覦銘恩通州屯旗武舉勝玉山照例 旌表以彰風化理合附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹 奏 軍機大臣奉 旨均着准其旌表禮部知道欽此

◎◎黎培敬片 再清淮一帶市面通用制錢是以兵勇口糧向係以錢散放以遂其食用之便無如兵發以後富商絕少各舖戶皆不能多儲錢文每遇放餉之時發錢易錢恒苦不敷周轉錢愈少而價愈昂不惟官項易耗維艱民間日用所需亦頗窒礙同治元年前漕臣吳棠奏請開設通源官局行使錢票人皆使之及其收歛人皆惜之臣現與淮揚道桂嵩慶詳細商酌查照成案選派公正紳董事在於清江城內試開官錢局仍名通源採辦現錢以平市價行使板票以利輕齎雖不能充裕餉需而現錢廣鐵之似於兵民不無裨益除隨時嚴加稽察不任稍有弊竇外理合附片具陳伏乞 聖鑒謹 奏 軍機大臣奉 旨知道了欽此

◎◎奴才岐元跪 奏爲遵照新章宗室翼長升補協領恭摺仰祈 聖鑒事竊查奴才岐元前與副都統清凱會議變通盛京宗室武職升途以 三陵防禦缺出由盛居移居宗室正副旗長副管長正副學長各學長內揀擬翼長缺出由宗室防禦正管長內揀擬又 三陵衙門設有協領一缺向以各旗協領兼充並無專員擬請作爲宗室專缺以翼長升用等因奏奉 旨由宗人府會同兵部議准並以補放協領例應揀選正陪惟係新設之缺初次請補無從揀選宜如何量爲變通之處由該將軍酌核辦理奉 旨依議欽此欽遵在案茲查 福陵翼長宗室祿善人老成當差勤奮以之升補 三陵衙門協領洵堪勝任惟宗室翼長僅止該員一人初次請補無從揀選正陪自應量爲變通請將翼長宗室祿善升補 三陵衙門協領以專職守第協領事務較繁該員甫經升補誠恐辦理未能裕如仍由將軍衙門滿蒙漢協領內揀委一員並辦以昭慎重如蒙 俞允即行給咨飭赴部帶領引見再該協領向係兼充並無專印今設專缺應請 勅下禮部鑄給關防一顆迅即頒發以照信守所有遵照新章宗室翼長升補協領緣由是否有當理合恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示遵行謹 奏 軍機大臣奉 旨該部知道欽此

◎◎奴才岐元恩福跪 奏爲宗室營主事三年期滿遵例分部行走恭摺仰祈 聖鑒事竊據管理宗室營主事全興等呈稱伊等奉 旨補放主事管理移居宗室自光緒四年七月初十日到任起連閏扣至光緒七年六月初九日止三年期滿等情呈報前來奴才等恭查道光五年七月二十六日奉 上諭盛京宗室營主事調補京缺一條等因欽此復於光緒四年十二月間准宗人府咨奏准盛京五部添設宗室郎中員外郎主事等缺內有兵刑二部各添設員外郎一缺由原設宗室營主事並新添主事內選題等因當經奴才岐元會同前任副都統 凱音核宗室營主事舊例係三年期滿調分五部行走再滿三年調補京缺今所有應升員外郎公缺本六年任滿如無員外郎缺出應請在任聽候選題毋庸調補京缺於光緒五年五月間具奏奉 旨該衙門知道欽此欽遵各在案茲查管理宗室營主事全興人謹慎管轄嚴肅自應遵例掣分盛京之五部主事上行走奴才等隨將該主事全興傳至公署公同簽掣得盛京禮部即令入署當差仍兼管宗室營主事事務在任候選題補新設宗室員缺除將該員入署日期咨報宗人府吏部外理合恭摺具奏伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹 奏 軍機大臣奉 旨知道了欽此

◎◎崇綺片 再卓索圖昭烏達兩盟各旗蒙古專案向歸八溝等四處理事司員辦理前任都統延煦查明四處蒙古案件積至七十四起奏准令兩盟各旗札薩克等積壓案內應解人證應備烏拉各於行提文到日趕緊解送以憑訊結等因在案奴才到省後督飭四處司員將異帶結舊案並嚴催各該旗遵照辦理飭經該司員等陸續詳結共計已結四十八起未結尙有二十六起其未結情形亦與民案略同應仍由奴才等會同四處司員辦理新案外隨時清理不准稍涉延徇如有延擱留難及失察胥役需索等情即行從嚴參處倘關提犯證實有其人該札薩克王公等推詞支飾不能解到及應備烏拉故意延遞一經查實或別經發覺並將該札薩克王公等據實嚴參以儆玩泄謹此附陳伏乞 聖鑒謹 奏 軍機大臣奉 旨知道了欽此

浙省撫轅抄

◎閏七月初三日平湖縣彭叩辭回任 即用縣路履祥稟知本日接辦在轅收呈差 ◎初四日前署江西撫臺李拜會 李翰青稟知匯捐局委棧辦贛協釐局憲叩謝 同知庫懌榕稟見叩辭解伊犁欵銀赴上海 補麗水縣羅稟知準司飭知准補稟見叩謝 海寧州吏目汪永揚稟知準司飭知赴任叩謝 ◎初五日知府袁慶瀾銷假稟知軍需局委江北徐州等處查辦釐差叩辭 西安縣歐陽稟見叩辭赴任 縣丞徐爾桂由京驗看來省稟到 補海鹽縣典史吳燦稟知準司飭知赴任稟見叩謝 委署開化典史李光熙遂安嚴以倬俱稟辭赴任

蘇省撫轅事宜

◎閏七月初七日直州蔣稟知奉撫憲委駐織局督催工程兼理文案差 知縣吳兆棡稟知奉委發審局差 從九文煒銷北路一段保甲差 同知周文[illegible]勘銷海運津局差回 ◎初八日縣丞姚觀順稟知奉飭松滬局差委 新選武進縣奔牛司巡檢劉炯辭赴任 宜興縣下邾司巡檢於富之稟謝飭知先行赴任 州吏目熊紹稟知派辦差委 從九楊秉琦銷津局差 康會[illegible]服滿回省稟到

復登明教解鴉片烟及諸毒良方

昔鴉片烟毒流入中國或有輕生誤食者往往救之不得良方茲得救人良方用廣東省廣州府所產之木棉花六錢將雙手撕碎再用潔淨大瓦鉢一個復用鐵火鉗叉開架於鉢口之上再將木棉花放在鐵火鉗之上用紙煤然火燒木棉花淨烟成灰若不用箸挑鬆恐一時難以燒透且木棉花灰卽放在瓦鉢內加食鹽二錢用木棍擂木棉花灰併鹽數十下成細末將開水半碗沖入鉢內用手將鉢內四面之灰洗入湯內復用箸二隻在鉢內調勻數十下俾灰湯相融連灰帶湯概行服下俟片刻之久其烟毒卽可吐出矣倘有吞鴉片烟至六七錢者依方製法速灌此藥二副救之俟三四刻之久其烟毒卽可嘔出矣若吞鴉片烟至一兩零者勢甚將危依方製法速灌此藥三副救之俟一刻之久藥性行後自能解毒還陽則病者有大吐或致十中之一有不吐者則從大便瀉出其烟毒亦自解去矣凡遇救人之際不可慌亂失措果能依方製法斯救一活一救千活千屢試救效其驗如神但所用木棉花須之不可參烟者不效擂木棉花灰與鹽不成細末者不效調之不勻未連灰概行服下者不惟無效反累人命於片刻伏望有心救人者照此方親手為之奏功甚速斷不可假手於人以致誤事又按此夫前之用此藥有效有不效者皆因燒木棉花未能淨烟成灰擂木棉花灰與鹽未成細末且與人服之際未能用箸調勻將灰帶湯概行服下數者之誤耳蓋此藥之力全在木棉花之灰凡燒灰之時務須避風倘灰被風吹耗則藥力微矣最爲要者服此湯藥之時碗底餘灰均須調服毋剩凡救人之急依方製之卽可起死回生否則誤人性命於轉瞬間矣吾人之命最貴如金諸君子當於此木棉花灰作如是觀可也倘木棉花一時難覓處須向富貴家尋廣東香牛皮鞋底內取之想於救人命之急諸不吝客而不與也吾邑鄧姓吞鴉片烟四錢先灌桐油及各藥皆罔效俟予親手將木棉花六錢燒灰加食鹽二錢依方救之將藥湯服下一刻之久吐出卽愈臨川縣茅埠地方程姓獨子年未及冠吞鴉片烟五錢始悉嚮灌救之不效復將木棉花六錢燒灰加食鹽二錢遵服二劑三刻之久復飈自行大吐卽愈新城縣南市街打銅店涂某買糯米丸三餅摻如黃豆大用鴉片烟土七錢摻如萊豆大包於丸內已將吞下至申時勢甚危急竟之可救卽將此服下一劑至次日晨刻予復往看見其仍延一線之氣不斷通體仍未變色細思病重藥輕又將木棉花二兩四錢燒灰加食鹽八錢攪成細末調湯一碗緩緩灌下俟一刻之久其手足甫動二刻之久目亦微開三刻之久自可蘇轉反側矣卽吐之始吐出一團糯米丸包烟復吐一團黏在喉內因氣薄未能送出目觸上顎手足難將卽用鐵絲尺許作鈎伸入喉內鈎出糯米丸一大團綴則活動大吐其丸拌烟概行吐出矣翩然全愈而予之所遇服烟毒者以九年計之五十六人依方救之從無一失館錢吞鴉及信石救活者總之不下萬數今所指之數人者不過舉其大略耳吾邑王坪村人某服山中所採之非霜一名蟲藥予友以木棉花六錢燒灰擂末開水調服一劑略吐加服一劑大吐卽愈又吾邑西坪壚林姓四月間往山中採來無名野菰一籃舉家十一口食之片刻腹內痛不欲生予友以木棉花六兩燒灰擂末調開水三大碗分十一人服之卽吐皆愈大凡救水銀鉛粉砒霜蟲藥野菰諸毒只用木棉花燒灰擂末調開水服之不可用鹽慎之慎之亦能解其木棉花產於廣州府屬及救人效驗一切製法乃補已卯春申報所刊救解鴉片烟毒良方之未盡善也嘗觀申報所載悟世道人種竹野人諸善長不惜巨資刊刷良方採辦粵木棉花推廣救人施及北省殊令人望塵懷想而仰其功之巍巍也伏冀後之有心刊刷良方者卽將蘆花二字刪去呼爲廣東所產木棉花更能以杜射利者將蘆花冒充木棉花不顧誤人性命者戒閱者宜詳察之勿以予言為無徵也

粵木棉花現在上洋北市抛毬場福綏里後賓裕棧內漢口漢通巷正順棧要者新領取可也

江西南城省南堂再謹啓

乙

金桂茶園

閏月十一日演

大賜福　泗水河　東宮掃雪　三岔口　山陝　斬劉　牡丹　日會　打金枝　寶玉　馬陵道　黑　翠屏山

閏月十一夜演

合演惡虎村　三疑記　新排全部文武新戲　富春樓　新製絹彩頭二本　全本鳳凰山

大觀戲園

閏月十一日演

大賜福　取洛陽　狀元譜　河間府　百萬齋　四平山　四郎探母　賣絨花　梅玉配

又月十一夜演

界牌關　迴龍閣　日月圖　西遊記　打鼓罵曹　萬壽新戲　醉仙樓　燈頭二三四　瓊林宴

老三雅戲園

閏月十一日演

賞燈　訪素　蘆林　送京　訪普　跳著　陽告　詢圖　探山　營閱　捉閻　借餉

對刀　步戰　拜懇　別母　亂箭　撞鐘　分宮　殺監　歸位　刺虎　夜樂

閏月十一夜演

拜施　分紗　寫本　斬楊　醉二　演官　惡夢　胖姑　哭魁　雪塘

獨占　折梅　臨　園會　飢荒　放糧　請糧　銜敘　珠圓

天仙茶園

閏月十一日演

賜黃袍　打花鼓　殺狗勸妻　八蜡廟　全武　小上墳　牧羊卷　樓殺媳　坐　活捉　白灘寺　全武　打加官

閏月十一夜演

齊諸葛　惡虎村　全武　赤壁　遊湖　取滎陽　巧姻緣　碧　全文武　合演　遊　潭　小盤殿　大悲樓

禮拜一拍賣

茲於十三日十一點鐘在太古棧拍賣海帶三百餘包其貨稍有水漬凡客欲買者屆時赴棧看貨拍定市價爲荷此佈

丙　壳件行啓

禮拜一拍賣

本行准於十二日卽禮拜一十一點鐘在本棧拍賣八磅四紅鳴藍牛屐布二市四七磅翠市標五百號金塔市漂等貨此布

祥泰洋行　丙

禮拜一拍賣

準改於十二日兩點鐘在天祥碼頭拍賣婺源沙枋板數十副如有貴客發意者請至該處面拍可也

兼意師摩啓　丙

禮拜一拍賣

本行於十二日二點鐘在本棧拍賣信和雙工色呢雙工色嗶嘰尺六美人尺三跑鹿元絨馬箭紅嗶嘰馬箭色羽毛泰和花羽綢尺六洋藍跑鹿絨瑞記頭二號色羽綢泰和灰印洋標仁記65漂布80市漂布實和麒麟市布義源淡水漬六團市漂64紅鷄漂飛鳥洋紅洋標裘餘原布洋標斜文不計數此佈

裕盛洋行啓　丙

禮拜一拍賣

准於禮拜一十點半鐘在本行內拍賣鐵牀衣櫥小櫃大擡椅一華鏡應家用什物不計

隆茂行啓　丙

禮拜一拍賣

啓者於十二日兩點鐘在美最時棧房拍賣哈喇呢十包稍有水漬特此佈聞

乾泰行啓　丙

禮拜一拍賣

茲於月之十二日三點鐘在公和祥棧房拍賣花絨布五箱此貨係七前風潮漲進稍有淡水漬特此佈聞

丙　乾泰行啓

禮拜二拍賣

本行准於本月十三日卽禮拜二下午兩點鐘拍賣六磅黑鐵路原八四紅鐵路64金鴨漂七磅藍鐵路標特此佈聞

公道洋行啓　丙

禮拜二拍賣

准於禮拜二下午兩點鐘在靜安寺東首住宅內拍賣書樓大菜間房間廚房馬車馬車傢伙牛乳一應家用什物不計

隆茂行啓　丙

禮拜三拍賣

茲於十四日兩點鐘在義記棧房拍賣海馬色呢漁翁金獅金虎綠燕絲魚鳳鳳孔雀表牌洋紅布松鼠表牌洋紅標藍聚寶盆原布零漬鐵雙龍洋標藍魚原布等貨預此佈聞

裕泰洋行啓　丙

尋黑小狗

今有全黑小狗一只左耳小有抓痕於初九日下午出外走失倘有人拾得者送到本行賞洋二大元是實

保寧行告白　甲

蟋蟀秋蟲彙冊

是書集古今名人蟲譜每部三角五分仟潤長列仙酒牌每部七角梅雪不自棄文帖每部二角望向各書坊購取如要百數十部請至上海打球場阜安里唐宅面議

乙

元號呂宋票號

本號暫移至三茅閣橋北恆大廣貨舖內照售九十月票價如前洋分設漢口新廣貨街內城大舖先堂衙巷井藥鋪內便是

元號行啓　乙

壽州烟斗

今有壽州及人遊滬攜有壽州各色諸式樣銅砂烟斗其堅靈大小各適所用而壽斗固係遠近馳名往有以假冒眞用者多被朦混斯則壽人壽斗貨眞價廉倘有愛用者可請至鄭家木橋北石路傍新悅來棧面訂

乙

聲明

前月蘇州興隆號託敝局帶來呂宋票一紙得彩洋五十元當向萬福來兌取豈知萬福來要扣九二興隆誠不肯折頭故向他家兌收實足寄蘇今萬福來不思自己吃心太重反謂敝局私拆信函為特聲明質諸明理者當有以辯其是非也

永義昶信局　乙

遷移

啓者本行今遷移至五馬路意師摩叫貨行右隔壁第十二號房子內便是並有英十月分呂宋票出售倘貴客賜顧者請臨是處可也為荷此佈

閏七月十一日　望益洋行啓　甲

昏喪二禮

新刻昏喪二禮其中昏禮喪服均詳細可觀每部九十文在各書坊發售又書式六種徐殿撰書每本四十文

乙

J. SHARP,

la Oval, ackney H Road,

LONDON

本行開在倫敦專造頂好頂堅固之大小玻璃瓶以便裝花露水及藥水同抹頭油等瓶須要寶瓶樣及價目可以問取裝瓶上船之人俱有手段小心辦事不致有壞賜顧者可問夏兒拔造玻璃瓶行便是

丁 90

訪寫宋體小楷

本齋今有書籍一種因墨色濃淡不勻兼有字畫漫漶之處需人繕寫如有精書意寫其事者每張修資若干洋請移玉至老閘點石齋面訂為盼特此佈聞

本齋告白

帆船往長崎

本有帆船一隻准於十三日開往長崎凡有客欲搭裝貨物者請來本棧房面議可也此佈
號件行啓 甲

尋人

蔣門余氏父早亡母係浙江湖州府烏程縣西關外龍溪口人氏向在本處開設油貨店爲業膝下所生一子名叫廷標乳名會生是於同治元年髮賊擄湖母子失散其年一十七歲至今辛巳年三十六歲由來杳無音信現在蔣門余氏仍在本地開店專望廷標回來母子相會完婚花燭不料至今信耗全無惟恐在外就業故特上申報佈告各省仁人君子倘有知其名姓者囑其歸家母子重逢骨肉團聚必當叩謝功莫大焉
蔣門余氏叩托 乙

寅永記遷移

本號原店房子拆造今暫移三馬路老巡捕房北手九章綢緞莊隔三家交易倘有貴客購票與及送信人等新爲移玉茲有英九月十月票出售請來購取爲盼本號只此一家幷無分棧別處近日假永記甚多貴客賜顧請認明一點頭真永記招牌庶不致悞
乙 永記啓

私拆信函

啓者蘇州天成棧內與□實號於前月底有票信一封交永義昶信局寄來小號者查此信局爲該號私留擅拆後接與隆號來函確知永義昶之弊以後各路往來信件須交妥局寄帶更防拆換僞票也特此佈聞
萬福來謹啓

泰記呂宋票

今有英十月分發財票出售每張六元分售半票亦可貴客賜顧請來購取如遠處均由信局寄購原班即奉開設棋盤街北口此佈
乙

發財票

本行出售英九月票每張收英洋六元半張收洋三元外埠分售仍由信局寄購即付回件不悞三馬路發記呂宋票行 乙

恒茂綢緞號

仍移回大東門內原處東隔壁交易俟新屋工竣擇日開張此佈 乙

必得呂宋票

英九月份票價隨大市出售處信來原局寄回不悞望平街外國墳對門必得啓 乙

輪船租賣

本有輪船新現存數隻其船快馬如飛如有件商現往蘇杭內地等處欲買請至新移玉西
上洋虹口發昌機器廠啓 乙

新到秋季摺紳出售

每部文武八角兖文六角又環遊地球新錄八角林文忠公五種一元七角全註七家詩五角八家四六六角黃大宗師山左棲士錄四角賜顧者請至二馬路千頃堂協記書坊購取可也 乙

英國霍生及四替疊有限公司

Hodgson and Stead (Limited)
weighing machine manufacturers
Egerton Iron Works
SALFORD, MANCHESTER.

專造稱物之秤權及各稱物之器機器及各鐵物凡火輪車 造紙 布局 織毛 路 煤礦 化學 鑄鐵 打鐵 磨廠 以上各人 市上 機房 五金 所用稱物之器本公司皆有創造生意人所用最新最合用者各國斤兩法碼皆有製造英國尺量四特城內西弗特厄則登鐵廠爲霍生四替特有限公司告白 丁

油漆出售

西里加的漆公司開在倫敦本公司所造之漆最爲頂好其名加立等白漆者此漆比各白漆爲件價亦便宜色又經久尚有名爲多里西關者將物漆好後任憑洗刷總不落色又有各樣油漆出售 丁
西里加的漆公司啓

THE SILIOATE PAINT CO.
J. B. Orr & Co Proprietors
LONDON

元記洋行

英九十月彩票出售每張六元半張亦可並收得彩票即兌現洋遠處由局寄取至棋盤街北首天源洋行對門便是 乙

杭城發財票

英九十月呂宋票出售每張六元分半亦可並收得彩票即付現洋遠處賜顧請由局寄至杭城官巷口申昌號啓 乙

怡和隆呂宋票

今有英十月份呂宋票每張六元半張亦可外埠均託各信局寄買以便賣者往返代售顧名曾登報明今不實送倘蒙賜顧請速至二洋涇橋三茅閣橋南不悞 乙
怡和隆洋行啓

聲明

啓者蘇城南濠林萬和烟刀號歇夥戴德霖號竹亭係福建汀州府永定縣人因生意虧歇被竊去洋一百九十七元除在其箱內搜出原洋五十元尚少洋一百四十七元伊知事敗露潛逃來滬託稱住法界林三和行內前往芝蘭室託名賒貨洋兩元又往某妓寮誆騙去金手鐲一隻似此形同無賴難保其無假刻圖章情事爲特聲明如戴竹亭向各寶行號冒取銀洋貨物者概與蘇城林萬和法租界林三和無涉以免後論特此佈聞 乙
閏月初四日號主啓

感謝

余有兩先兄遺孤姪一人現在法界泰元花行習業月前偶患沉病屢請滬上名醫朱張兩君診治均稱棘手後友人舉薦現居南市江西會館間壁安徽吳曉峰先生脈理頗佳聘金不計余即延治據云不妨連服數劑病竟霍然爾兄不致無後皆吳君妙手所賜是以登報申謝以誌神技有病求醫者請一試焉
休西汪治堂啓 乙

聲明

啓者棋盤西街五福押乃江黎二姓股開已於上年閉歇隨將生財鋪底出售與福元仍開押業所有五福版本各銀兩已按數歸還惟黎琇珊名下股份合同已經遺失銷繳無由恐有人拾得持向各寶號抵押銀兩等弊用特聲明嗣後該合同單作爲廢紙無用此佈
五福主人啓 乙

豫利呂宋票

出售英九十月份票全張分半皆可賜顧由局寄購兼收逐月得彩紅票價格外克己棋盤街中 乙

鴻福來呂宋發財票

本行出售英九月份票全張收洋六元半張亦照外埠分售請由信局寄買原班回件不悞上海寶善街信益興當對門鴻福來謹啓 乙

分設銀行

本銀行現於天津分設一行其經理該行之人係米士佛郎克代波威此人即從前在香港本銀行內之副經理也此佈
匯豐銀行啓 甲

興記呂宋票

今有英九月呂宋票出售每張六元半張亦可遠處由信局寄購原班即奉貴客賜顧請至大馬路拋球場此佈 乙

琴學會友

余來滬教習琴學無分其地無論其人如可傳者雖婦人女子俱得教授願者請來法馬路和泰棧叙晤便是
鶴軒氏啓 乙

青浦儒醫在申

珠街閣陳桑芳表叔傳徐伯揆大方脈兼理外科常寓上洋大東門外吳家街口楊同來油漆號內 乙

明鏡臺

異授管公演禽新法不報生庚能知八字父母兄弟妻財子祿富貴貧賤過去未來不對分文不取移寓寶善街牲記棧內 乙

秋季摺紳發售

文武八角兖文六角另附何義門讀書記二元月河精舍叢鈔一元二會文正公奏議七種二元五請至上海二馬路味三堂或醉六堂購閱 乙

撥轉瞳神

浙寧奉邑任日章先生爲眼科第一凡遇內障瞳神反背久年瞽目只用神針一撥頃刻立愈復見天日泥回實親見其技百試百驗甚爲嘆服竊念滬上患此者最多醫皆束手稱爲痼疾遂成廢人實屬可惜近聞先生適游滬上寓三馬路美華利不久復將回甯余爲醫者示回天之路固不惜小費聲聞遠近伏望仁人君子轉相流通將來手到功成瞽目皆明方信余言之不謬也 乙
嘆阮氏敬啓

新關乾亨

啓者本號於是月十一日起先行交易擇吉開張發兌各式自鳴鐘表玻璃鐘錶時新五彩絨氈各色花布一應俱全凡售鐘表立有保票豪什商賜顧價廉無欺開設在上洋棋盤街北首同芳茶居對面無不致悞
乾亨告白 乙

漢口水烟袋兼辦呂宋票

本號自運漢口提莊水烟袋出售此次貨色花草精細各樣俱全價亦公道並兼辦英九月呂宋票出售全張六元半張三元外埠信局寄奉開設棋盤街榮昌茶樓對過福昌昇啓 乙

利勝和呂宋票

英九月票出售每張六元分半亦可並收彩票貴客賜顧至大馬路拋球場東首對處信局隔壁取無悞上海利勝和 乙

茶捐將停

茲本號代辦閩省茶捐請獎現開部議定止仍俟上諭到日即當止截諸君有志願揚捐此便宜望早來號報捐幸勿再延是禱 乙
粵東西榮巷
香港上環
上海法界
同慎長啓

湧記呂宋票

今英十月份票出售貴客賜顧由局寄購並收發彩票即付現洋定票另議此佈上洋棋盤街北口
湧記啓 乙

呂宋票

英九月票如購全張半張皆可貴客光顧至上海老巡捕房北首九章綢莊對門便是
老胖記行啓 乙

張利昌呂宋票

今有英十月份呂宋發財票出售全張張均可分售貴客光顧請至虹口禮拜堂東首便是 乙

英文書塾定期開館

啓者英文書塾今擇於華歷閏七月十二日即禮拜一開館教讀爲特通知此佈
若蘭甯啓 甲

拿能洋行呂宋票

英十月份票全張六元半張三元本行發售之票獨彩彩一注取得彩票格外克己諸君賜顧請移玉棋盤街 乙

寧波和潤協記

英九十月份呂宋票出售全張六元每分亦可並收得彩票即付現洋遠處賜顧由局寄江北岸仍在興記洋行內發賣無悞 乙

柏賣火油

啓者今奉浦東機房公司之命於華閏七月十七日早十點半鐘在浦東招商局機房內拍賣火油十七箱又十二箱均倫麥頭又十箱從西越及帆船裝來者又三百箱從亂期得大能帆船裝來者均係麥頭以上之物原有貨主惟歷久不出是以拍賣如到拍賣日尚不出貨當即拍去既拍定後貨當即日出清
裕盛洋行啓 丙

往長江客位價目

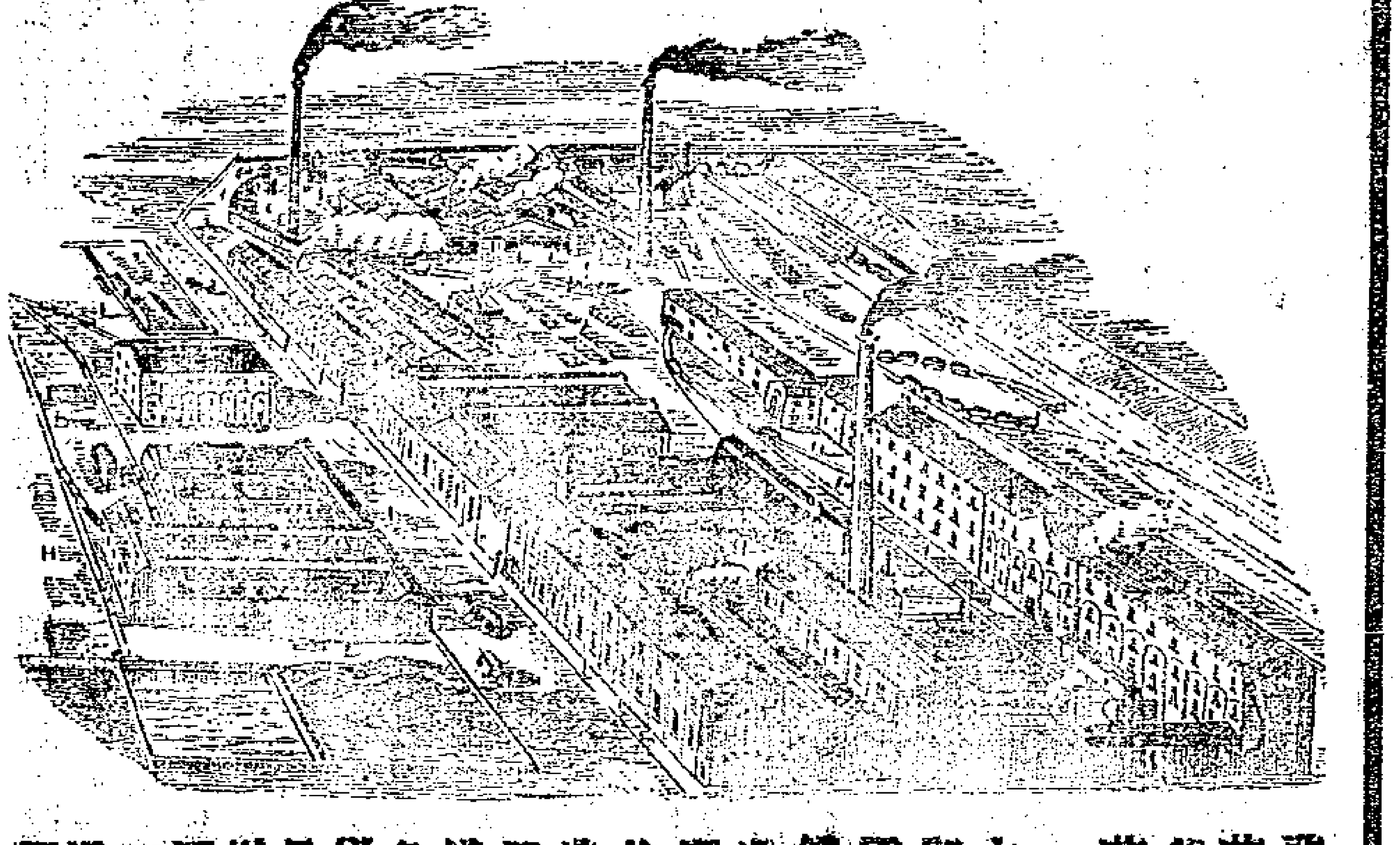
搭客每位上海至

鎮江	一元二角
南京	一元六角
蕪湖	二元七角
大通	三元二角
安慶	三元七角
九江	四元六角
武穴	四元九角
漢口	洋五元

上海招商局 太古行 仝啓 甲

THE WHITECROSS WIRE & IRON Co. LIMITED,

WARRINGTON, ENGLAND.



啓者本公司開在英國威令頓地方代英國書信舘英國屬地　美國　干納打　新金山　美國之南印度及各處經辦電線本公司並造鐵絲欄杆或係鐵造或係三波生鐵所造及各樣鐵絲作之透沿欄杆又造鐵絲絞成之索又鐵絲作之網又鐵絲釘又煉成白色各鐵物如貴客欲辦以上各貨本公司當格外加意辦上各國家如來賜顧及有大買賣則價目當格外公道威的格老施公司啓　丁四

萬福來

英九十月呂宋票全張六元半張照價遠方由信局來購者原班寄奉並有呂宋烟出售鋪在上洋大馬路望平街口乙三三

式彩報喜

英八月票二彩一萬四千另七十三號並上下附彩均經小行售出其買客姓名待對號單到日再行登明乙一二元號行啓

旗昶泳呂宋票

英九十月票出售全張六元分半亦可遠由信局寄購即班寄奉並收彩票格外克已令移三馬路老泰興棧對門乙二四一

蚨蚨源呂宋票

今有英九月票出售每張洋六元半張三元如　貴客賜顧者外埠指明信局亦妥請至棋盤街北口蚨蚨源啓乙二一

得來呂宋票

英九十月份呂宋票每張六元分售亦可外埠客商由信局寄帶對號單到得彩者君即來發洋開設二馬路望平街乙三二

瑞和祥呂宋票

英九十月份票出售每張六元分半亦可遠處信來原局帶回不誤在大馬路拋球場東首瑞祥茶號內啓　乙三二

當設新和順發財票

英九月十月呂宋票出售每張六元分售亦可並有大普國票每票計英洋四十元分買半張四開均可此佈　乙三四

煤油躉棧

本行在浦東新造成鐵棧房專堆煤油棧租極廉爲遵諸蒙光顧新屆翻到本帳房面議可也此佈七月十三日立德洋行謹白　甲三四

呂宋發財票

英十月票全張六元半張三元並收彩票格外克己賜顧者上洋請至英大馬路杭城大井巷遠埠函購即奉不誤上洋悅來杭州德記同啓　乙三四一

普國對號單已到

大普國第二次對號單已到買票諸君新來對號所有得大小彩者請來換票領洋未經得彩者毋庸換票再望下次可也此佈　富昌行啓　乙三二一

四彩發利

英八月對號單已到四彩五千零四十二號得洋一千元經本行售出茲有英九月十月票出售每票價洋六元兆布棋盤街口發利洋行啓　乙三二二

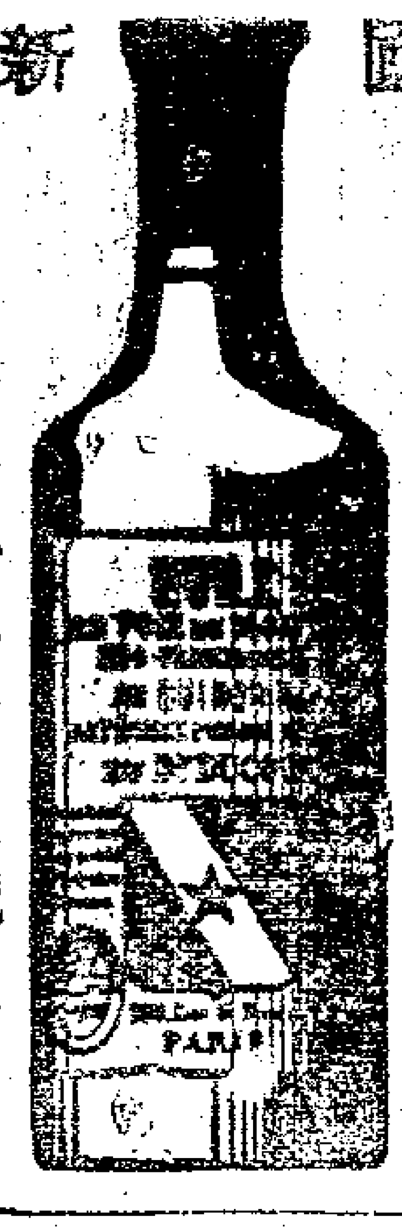
新開古今書籍鋪

開設大馬路拋球場北口坐東朝西門面各家登報之書俱皆全備如蒙惠顧者無不相宜先行交易擇日開張此佈　傳是樓啓　乙二〇一

永吉呂宋票

今有英九十月票出售每票六元半票三元倘諸君賜顧請至棋盤街北外埠指明信局寄班回件漢口在太古仁內協記設售便是　永吉洋行　乙三二

法國新到



金鷄挪敏魚鐵酒專補陰虛血勞胸膈痞塊婦女產後服之能調攝經脈固本葆元每瓶價洋一元大一元五角有仿單詳載用者不誤上洋外洋涇橋南堍大英醫院代售　戊一

新出益智圖附儀器全副

是圖乃隱巢山人以世俗所行七巧圖而廣之用九宮河圖法變爲十五數衍成百餘圖句心円角巧奪天工誠藝林之秘玩適情之雅製也每部連錫質儀器全副價洋八角正寄在蘇滬各書坊發售此啓蘇州千頃堂上海讀未樓具　乙三一

精製活命痧藥

本齋選料精工虔製救急痧藥八寶紅靈丹辟瘟午時茶藿香正氣丸並監製各項蟾九膏丹發售凡士商欲行善事者請來購取貨眞價甚公道廣東遐齡分設上洋英老巡捕房對門開張　乙三七一

扶陽種子乾健丸

此丸專治男子先天不足房事太過以至陽事不舉腎元虛冷夢遺滑精夜溺頻多及年久便溺頭暈眼花神短胃弱四肢沉倦步履艱難甚于精枯精竭妻妾滿前久而不孕者將此丸每日早晚服三錢淡鹽湯送下戒食魚腥生冷則筋骨強健精氣充固益髓壯陽有轉老還童之妙助弱變強之功矣若能常服則受孕易如反掌何患後嗣乏人的確屢試屢驗予見此方有功於世不敢私秘但願知我早來斷無老翁乏嗣之歎也每瓶重四兩實價洋一元另有自製參茸大白鳳丸專治婦人調經勝藥每粒洋二角半　遐齡原鋪在廣東分設上洋英老巡捕房對門開張　乙三七一

輪船往東洋等處

啓者本行希營錦輪船於禮拜三即閏七月十四日早九點鐘開行至長崎西門舍革神戶橫濱等處如　各貴客要裝貨或搭客者請來本帳房訂定可也提單簽名於禮拜二下午四點鐘截止此佈

閏七月初八日

三菱公司啓

詠龍呂宋票

英九月呂宋票每張六元半張三元　貴客賜顧請由局寄申江二馬路外國墳間壁石庫門內便是　乙三一

英十月呂宋票

今有英十月發財票開售每張洋六元半票三元遠處欲買者寄信到取不悞樣鑿衙口發昌茶棧內　新龍啓　乙三二

建昌生呂宋票

英九月呂宋票全張六元半張三元並收逐月得彩紅票貴客賜顧外埠由信局寄寧二馬路九尊綢莊斜對門樓　乙三二

元發呂宋票

英十月呂宋票出售全張分半均可遠處代購原班回件不誤價格外公道貴客賜顧請至三茅閣橋北首鼎裕莊內　乙三二

大有發財票

英九十月票出售全張六元半張三元外埠信購原局回件不誤並收得彩紅票即兌現洋開設棋盤街北首　大有啓　乙三一

召盤

玆有法界大馬路吉祥街口萬年春烟館一所計共三樓三底幷洋檯生財裝修燒烟傢伙一應俱全如有合意者請來面議　乙三一

呂宋票

今售英九月份票每張價洋六元半張三元貴客賜顧請由局寄購並兌收逐月彩票價格外克己此佈棋盤街廣惠和啓　乙三三

同發錩呂宋票

本行出售英九月份票全張洋六元外半張三元照埠分售照舊由信局寄買原班回件不誤上海三馬路慶和里對面同發錩洋行啓　乙三二

BLAIN & Co.

玆本行自製英國頂上顏料其頭號藍二號藍之色格外鮮濃易於鎔化而清較比別家之藍色竟然倍勝價亦相宜瓶上乃有雙龍招牌爲記如有　貴客欲購者請至本行面議可也此佈　公道洋行啓　甲

和順呂宋票

今有英十月呂宋票出售每張洋六元半張亦可分售如欲買者請來購取當漢口均有和順分行賣此佈上海和順洋行啓　甲

新開洋貨號

開設法馬路紫來街東首朝北門面自運大呢哈喇羽毛花素洋布等貨發客如蒙惠顧其價格外公道先行交易擇日開張此佈　大源永號啓　乙三一

萬利呂宋票

英九月份票價照大市出售　貴客賜顧務宜指明本號招牌原局帶奉兼收得彩紅票格外克已望乖街外國墳對面萬利啓　乙二一

同發鐵洋行

英九月呂宋票出售分半亦可並收彩票格外克已仕商賜顧請至二馬路南首便是再啓紹毛君竹香醫術精良寓小行方脈午總申止　乙二一

棧房進水

啓者初四日風雨交作潮汛大漲本行虹口順泰公和祥棧房正當其衝以致潮水入棧所存貨物幾有水濕如　實行號有存本棧貨物者請速前往查看幸勿遲延自誤是所至盼　怡和洋行啓　甲

LENTON & JUTSUM, Works Bow Common, E.

Warehouses Albert Embankment, S. E.

Offices 8 Nwe Broad Street E, C, LONDON.

特登甲生頂好漆出售

本行開在倫敦專辦頂好之漆及東洋漆開明如下今有已製好之漆裝在罐內頂小之罐裝漆三磅此漆買去即可施用不拘冷熱地方及天時寒煖皆可行用漆上即乾又有西里架的漆各樣顏色皆甫凡有在露天之物漆之最爲相宜又有安地各落西漆宜於鐵及房屋上所用凡農器亦可用此漆之此漆各顏色亦有並漆後不致起泡又有西地漆可以漆橋火輪車及船與各樣馬車亦不致起泡又有日漆此漆最好不會變色如白雪一般又有意那密林漆各色亦備易於乾燥一天可漆兩次無別樣漆可以相及又有頂好各機器上所用之油又有火輪車同礮所用頂好之油本行倘有漆匠所用之帚出售凡本行所造各物皆有書詳載如有要看可以送閱不取分文　丁九

賞格尋人

茲有繼女名招弟年十七歲面無斑點人長眼大身穿藍夏布衛元色夏綢身無夾帶銀洋物件因一時之氣於前月念九日出門未回當日追尋亦無下落倘有仁人君子得知下落報信者謝洋十元送到謝洋念元倘見屍身報信者謝洋兩元決不食言 乙

香粉街其萃樓啓

四書文料大成

是書初二兩集闡中林孝廉所著類分千條有奇對偶典實俱備誠初學之津梁也每部十四本白紙實價七角竹紙六角寄上海二馬路味三堂新北門內醉六堂發售近有射利翻刻麦家魚魯誤人不少賜顧者認明本堂不誤

乙

精刻本新書出售

袖珍白紙水經注一元六角硃批四六法海三元六朝文絜一角五硃批列國志三元五角治浙成規二元環游地球新錄八角龍威秘書八元十國春秋二元白李氏音鑑四角籌都三魏集三元明季三編五角定菴文集五角

上海拋球場億是樓啓

乙

大英醫院再聲明

本院創製發司夫對晤壯陽酒歷有多年馳名中外近有無恥之徒效學盛出不自愛臉妄冒首創本院不與深較願購者自辨真僞但藥西藥性甚猛 諸公請亦洞察倘合者不善則受害不淺也誠恐因本院而悮 諸君貴體故不敢不告也凡蒙 仕商賜顧須認明本院招牌庶不致悮向在外洋經據北境第一家如托信局務請註明庶不受愚欺耳 甲

大英醫院謹啓

發賣顏料及漆

長蛇白鉛搭行在英國自造頂好顏料同漆發賣在英頗有聲名英國各鐵路公司暨各著名之漆匠都用本行顏料與涉本行曾代英廷及外國各朝廷承辦招牌以鯨爲記現在如有人要者請認明招牌爲盼 丁

JOHNSON BROTHERS.
Oil White Lead Paint
Colour and
Varnish Manufacturers,
Cleveland Works,
HULL. ENGLAND.

得發呂宋票

英九月份發財票出售全張大元分半亦可並收舊彩票付現外埠賜顧由局寄上洋涇濱棋盤北首原泰回件不悮

乙

眞晶眼鏡玉鐲大減價

茶晶一元墨晶二元玉鐲三元午時茶每元十合如假包換此品養目辟風塵熱毒玉能鎮壓驚邪穀物價賤益人

金利源昌順隆啓

乙

減價召租

今有保康里新造市房面樓房並庫門住宅樓房一百餘幢坐落在老閘點石齋對門店面裝修均係廣漆大腳玻璃門住宅均是朝南公街天井格外寬大屋面裝修認眞牆壁堅固水井晒架俱全公街皆有自來火燈店面樓房倘有十餘幢每幢五元五角及五元庫門住宅每幢三元五角有前遊廊大天井者每幢四元移住者已經不少是處進出水腳甚便 仕商住宅極爲合宜如有合意要租請向後馬路福綏里口信成錢莊內經租帳房面定可也此啓

乙

狐臭藥

夫狐臭又名騷患在兩腋毛竅中常流脂水臭味惡烈暑天一至衣單汗流令人更是難受茲本藥房精選歐洲上品藥材專治此症無論男女患此症日搽兩次一月之久其氣自失患此症而得此藥者眞受惠無窮矣賜顧者須認明本藥房招牌庶不致悮

上海老德記藥房謹識

甲

老德記百補鐵酒

夫鐵之爲物產自山中其質既堅且重其性益血和陰醫家取用治病奏功甚速而中國醫家不諳格致工夫不明煅煉法製宜其相棄如遺藥籠罕列也今本藥房探奇索隱知鐵之性味補血獨魁於是用格物之法不憚勤勞精求奧妙第其氣味法其質檬再以種精極貴之品最佳最潔之泉盡煉酒名曰所浙鐵酒專治一切男婦血症無論勞傷失血眩暈帶紅日晡發熱瘧疾陰虧氣血並虧本元虛損心悸內熱頭暈怔忡以及婦女月經不調異陰耗損凡屬血虛者能奏功此係西國名醫所創功効異常照法常飲自然氣體強健飲食加增百病消除有益無損此酒在中華業已各省馳名遐邇蒙賜顧者須認明本藥房招牌庶不致悮 每日三次每次半羹匙用開水送飯前服妙

甲

益記發財票

本行出售英九月票全張敬洋六元半張照價外埠分售請仿由局寄買原壽回件不悮又備救解吞烟木橋蘆花敬送此佈上海二馬路老富椿帽舖隔壁

益記洋行啓

乙

大普國璽發財票出售

今有亦門國發財票出售此票已做一百四十年之久公平穩當遠近無欺共數十萬號得彩五萬一千七百號之多每票扣實英洋四十元可看七次半票四開八開均可分售雖然開過三次二次對號近日可到現買之票還有六次可望每次得彩每次可來收洋換票第五六七次得彩更大所以在後買之票亦不吃虧另有華字仿單可來取閱今將每次頭彩列後 二次頭彩一萬五千元 三次頭彩二萬元 四次頭彩二萬五千元 五次頭彩三萬元 六次頭彩四萬元 七次頭彩念五萬元 又二彩十五萬元 三彩十萬元 四彩七萬五千元 五彩五萬元 六彩四萬元 七彩二張各得三萬元 八彩三張各得二萬五千元 九彩十張各得一萬五千元 十彩念張各得一萬元 其餘小彩不及細載以上得彩之洋均是亦門小洋合英洋每元二角五分如有得彩即付現洋倘 貴客需買者請早來購取可也寧波漢口均有分行發賣此佈

上海和順洋行啓

甲

普國呂宋國發財票

今有英九月份呂宋票出售每票洋六元又有大普國第二百八十會發財票出售全張八張爲一票收英洋四十員分買半票四開八開均可以五員起碼此票得彩甚易每次開期及得彩數目詳列章程欲買者請至二馬路九章綢對門本行取閱可也

富昌行啓

乙

協記呂宋票

英十月份發財票出售每張六元半張亦可並設澳口馬王廟河街下第二家餘外別無分出如遠處由局寄購希指明本號圖到即奉斷無認圖章以杜假冒

棋盤街北首

乙

閏七月初十日錢洋行情並匯銀票列左

英洋	七錢三分五釐八七五
本洋	七錢九分六釐
銀拆	一錢三分
洋拆	二角
貼新	二元五角
卡錢	一百五十四千文
衣牌	一千一百六十文
錄行現錢票	五先令一辨士一二五
六個月期票	五先令一辨士七五
商人票六個月期	五先令二辨士三二五

閏七月初十日進口船禮拜六

江天	輪船	由甯波	招商局
永清	又	由天津	招商局
豐順	又	由天津	招商局
海州	又	由福州	招商局
上海	又	由長江	太古輪公司
北海	又	由厦門	太古輪公司
芝罘	又	由烟台	太古輪公司
海口	又	由汕頭	太古輪公司
牛庄	又	由天津	太古輪公司
泰和	又	由長江	怡和洋行

十二日出口船禮拜一

永甯	輪船	往甯波溫州	招商局
江永	又	往長江	招商局
海晏	又	往烟台天津	招商局
海琛	又	往福州	招商局
利運	又	往天津	招商局
奕恩	又	晚往香港粵省	禪臣啓
泰和	又	晚往鎮江九江漢口	怡和啓
北直利	又	晚往烟台天津	怡和啓
惇信	又	三點半鐘往甯波	太古輪公司

十三日出口船禮拜二

時和	輪船	晚往厦門汕頭	怡和啓
上海	又	晚往長江	太古輪公司

十四日出口船禮拜三

希臘西頭魯輪船 早九點鐘時往東洋等處 三菱公司

新開天泰洋行

啓者在法界太古碼頭新開天泰洋行高大棧房一座倘有各貨向本棧堆放如需用銀洋本行亦可抵押其息相宜兼有夾板船數隻隨時往來申江如 貴客裝運各埠貨物請至本帳房面議其水腳格外公道特此布聞 甲

行主告白

告白

啓者本行買賣各種銀票洋錢兼辦各項貿易以及借貸銀錢等事凡有來借者各貨可押與利格外相宜與前兑換銀行無涉

老旗昌放利洋行謹啓

甲

基地召租

本行現有塽好之基地可以出租與人起造房屋該地坐落均好在新閘路近泥城橋洪如有人要租可來本行面議

有恆洋行啓

甲

呂宋票

英九十月票出售每張六元半張照算兼收得彩票格外克已賜顧靳至望平街長豐綢莊對門便是

必發啓

乙

寶成源號

英九十月分呂宋票出售全張六元分亦可兼收得彩票兌現貴客光顧請至江北岸盈昌居址招牌不誤

乙

萬應臭蟲藥

現有殺除萬應臭蟲藥粉放在牀內臭蟲與蚤蝨除臭蟲甚可高枕安眠每瓶價洋三角一毋大馬路寶善科藥舖房啓

對號單

英八月份對號單已本號售出之票得彩甚多現有英九月十月票出售每票價洋六元專此布知

棋盤街口寶生號啓

乙

John, Barley, White & Brother

大英青泥出售

啓者茲蒙啞勒時里歪號勒勒特司些廠在英國專門製煉上等青泥行銷極廣著名已久其價甚便宜爲建屋造船及自工修造所必需之物允稱價廉物美常年貿易甚大今在中國惟託本行一家代行經理諸 紳商如欲定辦者斷賜信或移 玉蒞本行定議可也 甲

上海瑞記洋行謹啓

式彩誌喜

大普國第二次對號單已到本行售出二彩第七萬八千二百四十九號四開售與長發棧內胡君又四開售與十六甫元成號半票售與漢口王合和號丸得亦門洋八千元特此誌喜另有得大小彩者請來對號領洋換票或未得彩者務須換票再望下次可也今售第三次之票全票英洋四十元或買半票四開八開均可幷有英九月呂宋票出售每張六元本行只此一家幷無分出別處

瑞興洋行啓

乙

祿記呂宋票

英九十月票出售每張六元分半亦可茲恐魚目混珠故於票後今添三點兩字貴客信顧務宜指明九章綢對門幷在漢口黃陂街太平巷間壁恆豫錢號內際達海兄處照售餘外別無分設寄售斷難認圖章庶免假冒

乙

大普票頭彩報喜

昨接公司船寄來亦門票二次對號單知本行售出第四萬三千九百四十八號得中頭彩亦門洋一萬五千元合英洋三千七百五十元係揚城鉅昶號內親瑞翁所得已經將洋送去讀瑞翁來信初次試買贍得大彩乃瑞翁之鴻福也三次對單約念三日可到此佈 甲

上海和順洋行啓